

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1965-1966

9 NOVEMBER 1965

WETSVOORSTEL

tot WIJZIGING van de artikelen 49, 53 en 54 van de wet van 10 maart 1925 gewijzigd bij de wetten van 19 maart 1954 en 17 februari 1961, op de Openbare Onderstand,

TOELICHTING

DAMES EN HEEREN,

Al wie betrokken is bij de werking van de Commissies van Openbare Onderstand stelt vast dat de huidige wetgeving van 10 maart 1925, gewijzigd bij de wetten van 19 maart 1954 en 17 februari 1961, aanleiding geeft tot moeilijkheden, welke de Commissies beletten hun opdrachten te vervullen. Al te veel moet men thans zijn toevlucht nemen tot de overtreding van wettelijke bepalingen. Wij stellen vast dat in 1925 de wetgever, voor bestuurshandelingen van een zeker belang, beperkingen heeft opgelegd aan de autonomie dezer besturen. Welnu, spijs de besrennelige en gevoelige muntontwaarding, zijn in 1962 deze beperkingen op het peil van 1925 blijven staan of werden althans onvoldoende aangepast. Waar deze beperkingen in 1925 volgens de toenmalig geldende normen redelijk waren, zijn zij nu een bestendige bron van moeilijkheden en in leide orinaleefbaar. Het doel van ons voorstel is dan ook aan de voormelde artikels bepaalde wijzigingen te brengen welke deze moeilijkheden moeten wegwerken en de Commissies in staat stellen hun opdracht te vervullen zonder gedwongen te zijn wettelijke bepalingen te overtreden.

I. — Artikel 49.

Merken wij op dat de tekst van het huidige artikel 49 geen onderscheid maakt tussen de verkrijging van onroerende goederen en van roerende goederen.

a) De verwervingen van onroerende goederen zijn meestal uitzonderlijke verrichtingen in het belang van de C. O. O. Het is dan ook normaal dat zij in de machtiging van de tutelaire overheid onderworpen worden. Het koninklijk

Chambre des Représentants

SESSION 1965-1966

9 NOVEMBRE 1965

PROPOSITION DE LOI

modifiant les articles 49, 53 et 54 de la loi du 10 mars 1925, organique de l'assistance publique, modifiée par les lois des 19 mars 1954 et 17 février 1961,

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES. MESSIEURS.

Les milieux intéressés au fonctionnement des commissions d'assistance publique constatent que la législation actuelle, datant du 10 mars 1925 et modifiée par les lois du 19 mars 1954 et du 17 février 1961, est à l'origine des difficultés qui empêchent lesdites commissions d'accomplir leur mission. Actuellement, elles se trouvent trop souvent acculées à devoir transgresser des dispositions légales. Neus constatons que pour les actes d'administration d'une certaine importance, le législateur de 1925 a prévu des limitations à l'autonomie desdites administrations. Or, en dépit d'une dévaluation constante et sensible de la monnaie, ces limitations restent en 1962 au niveau de 1925 ou, du moins, n'ont été qu'insuffisamment adaptées. Bien que raisonnables en 1925, d'après les normes admises à l'époque, ces limitations sont maintenant une source permanente de difficultés et ne peuvent pratiquement plus être observées. Notre proposition vise dès lors à voir apporter certaines modifications aux articles précités; celles-ci sont destinées à éliminer les difficultés en question et à permettre aux commissions de remplir leur mission sans être amenées à devoir transgresser les dispositions légales.

I. ~ Article 49.

Observons que le texte de l'article 49 actuel ne fait pas de distinction entre l'acquisition de biens immobiliers et celle de biens mobiliers.

a) Les acquisitions de biens immobiliers constituent le plus souvent des actes de gestion exceptionnels, pour les C. A. P. Il est normal, dès lors, qu'elles soient soumises à l'autorisation du pouvoir tutéaire. L'arrêté royal du 20 janvier 1961

besluit van 20 januari 1961 heeft merko lijk verbod erinfor
 JnuJcJr:brac:ht. Dr. \el'v.mging van de godckurian bij
 kon.nkjk besluit door de godckming hij hrsluit van de
 Gouern~ut. voor hedr'Hcn tot 400000 F 01 tot 2 000 000 F,
 \vc-r1<t CCIH ;,nckl'e afwe rking der zaken in de kIII d.

Wij stel len voor ook een aanpa ssm g te brentleil aan
 de be drucn beneden dcwelk c geen enkele: machtiqinq ver"
 eist wordt. Wn nneer de huidige bcdracn v.111. 2 500 op
 10 000 F en van 5000 op 50 000 F zouden worden gceilcht,
 zou zulks door ontlar tin9 van veel aclrminist ratief wrk,
 klrinc aankopeu en vele ruilingen nodiq voor de verbet erinq
 van lo ndbouwexploit ies of voor betere ve rkaveliug van
 bouwgronden hevdorden.

b) Het is vooral bij de verkrijging van roerende goederen
 dut mo cilijk heden oprij zen wanneer de tutelaire over-
 heden (le strikte toepassing vD) de we tsbcnplinqn eisen,

rVlet liet Oe\ op een meer ade kwatc toepassing van de
 wijzi:;)in(Jen gebracht door de wer van 14 februari 1961,
 wa arbi] cie rekeningen van de C, O, O. mm een dubbele
 goedkeuring onderworpen worden. zijn hier zekere aan-
 passinqn nodig.

* * *

Volgens de huidige tekst van art. 49 vallen theoretisch
alle roerende goederen onder de toepassing van deze
 bepalingen, welke ook de aard van deze goederen zou zijn
 t.o. v. het patrimonium van de Commissie.

Zulks is nochtans nimmer het werkelijke inzicht van de
 wetgever geweest. Het opzet is geweest toezicht uit te
 oefenen op de meest belangrijke handelingen welke het
 patrimonium in gevaar konden brengen. Dat het nooit de
 bedoeling van de wetgever is geweest *alle* aankopen van
 roerende goederen te onderwerpen aan de bepaling blijkt
 uit art. 54 waarbij bijzondere schikkingen zijn voorzien
 voor de aankoop van voedingsmiddelen, en zulks blijkt ook
 uit de rechtspraak. De auteurs Glineur en Rochet in hun
 werk « L'Administration des Commissions d'Assistance
 Publique » schrijven : « De rechtspraak van het Departement
 van Justitie maakt een onderscheid tussen de goederen
 waarvan de verkrijging een verrijking vertegenwoordigt
 voor de C. O. O. en de verbruiksgoederen. »

Men kan trouwens in feite de strikte toepassing van
 artikel 49 inzake roerende goederen niet eisen. Het is niet
 mogelijk het beheer van een instelling te verzekeran indien
 voor iedere aankoop van 2 500 of 5 000 Feen vooraf-
 gelaunde machtiging moet bekomen worden. Aankopen
 van voedingswaren, (Jeneesmiddelen, brandstoffen, hureel-
 behoeften vallen onder het dagelijks beheer van de C. O. O.
 en het is niet verantwoord aan een autonoom bestuur derge-
 lijke beperkingen op te leggen die de volledige lamlegging
 van deze instellingen voor gevolg zouden hebben.

Het bevoegde Departement ziet zulks in, doch el' bestaat
 daaromtrent weinig administratieve rechtspraak. Het is
 derhalve zoveel te meer nodig een feitelijke toestand wet-
 telijk te bekrachtigen.

Welke wijzigingen worden voorgesteld?

1) Zelfde aanpassing als voor de onroerende goederen:
 2 500 F brengen op 10 000 en 5 000 brengen op 50 000 F.

2) Thans toorden de mncht iqin gen. oerleend door de
 Restuldige Deplltatie na nduie s oan de gemeenteraad:
 „(WilmCec de ionnrde rrict 100 000 F o\ het tiende der
 g<lwon<:xntvan qstcn oerschridt, tenz], dit tiende meer dan
 1 000000 F bedruo qt ».

a apporté e cr- améliorations !o[(h les. Le rr-mpht'cllicnL de
 l'approbation pal' arrête royal par l'approbauon' pZE arrê:êc
 elu Gouverneur pour les montnts allant de 100 000 F il
 ;~GOO00 de F f;vor;~c le trûititit plus rap idc des JHJi~
 res.

Nolis proposons d'adapter eJ;:d(-t)lent les montants au-
 dessous desquels aucune autorisation n'est requise. Si les
 montants actuels aien t porlès de 2500 il 10.000 fi ct de
 5000 à 50 000 F, les achats importants el les nombreux
 échanges de terrains nécessaires à l'amélioration des exploi-
 tations agricoles ou il un mcll leur lotissement des terrains a
 bâtir en seraient favorisés, grâce à l'allégucient du travail.
 adnunistratif.

b) C'est en particulier l'acquisition de biens mobiliers qui
 suscite des difficultés lorsque les pouvoirs tutélaires exi-
 gent que les dispositions légales soient strictement obser-
 vées.

Certaines adaptations s'imposent en vue d'une application
 plus adéquate des modifications apportées' pal' la loi du
 14 février 1961, en vertu de laquelle les comptes de la
 C. A. P. sont soumis à une double approbation.

* * *

En vertu du texte actuel de l'article 49, théoriquement
tous les biens mobiliers tombent sous l'application de ces
 dispositions, que l'ce que soit la nature desdits biens par rap-
 port au patrimoine de la commission.

Or telle n'a jamais été l'intention réellè du législateur,
 le but étant de contrôler les opérations les plus importantes
 pour sauvegarder le patrimoine. Jamais le législateur
 n'a eu l'intention de soumettre aux dispositions pré-
 citées *fois* les achats de biens mobiliers. Ceci ressort de
 l'article 54 prévoyant un régime spécial pour l'achat d'alim-
 ents, d'une part, et d'autre part, la jurisprudence. Dans
 leur livre: « L'Administration des Commissions d'Assistance
 Publique », les auteurs Glineur et Rochet écrivent:
 « La jurisprudence du Département de la Justice fait une
 distinction entre les biens dont l'acquisition constitue un
 enrichissement pour la C. A. P. et les biens de consommation ».

Il est d'ailleurs pratiquement impossible d'exiger l'appli-
 cation stricte de l'article 49 en matière de biens mobiliers.
 L'administration d'un établissement ne peut être assurée s'il
 faut une autorisation préalable: avant tout achat d'une valeur
 de 2500 ou de 5 000 fi. L'achat d'aliments, de médica-
 ments, de combustibles, de fournitures de bureau fait partie
 de la gestion journalière de la C. A. P., et il ne se justifie pas
 d'imposer à une administration autonome de telles restric-
 tions, de nature à paralyser complètement lesdits établis-
 sements.

Le Département compétent l'a compris, mais il n'existe
 qu'une jurisprudence administrative fort limitée sur la ma-
 tière. Dès lors, s'impose à plus forte raison la ratification
 légale d'une situation de fait.

Quelles modifications proposons-nous ?

1) La même adaptation que pour les biens immobiliers:
 porter le montant de 2 500 F à 10 000 F et le montant de
 5 000 F à 50 000 F.

2) Actuellement, les autorisations sont données par la
 députation permanente après avis du conseil communal:
 «lorsque la valeur n'excède pas 100 000 F ou le dixième
 du budget des (Joies et moyens ordinaire, à moins que ce
 dixième n'excède 1000 000 de F».

Krach te ne; het koninklijk besluit van 20 januari 1961 zal de Provincie-gouverneur de machtiging mogen geven tot «400000 F of 1/10 van de bewooging der gewone middelen zonder 2 000000 F te mogen overschrijden»,

Er bestant o.m. in de richting van de cijfers van de commissie 20000 F voor de niet-ontvoogde gemeenten en 200000 F voor de ontvoogde.

3) Een snelle afhandeling van alle kwesties zou (en zwaarst bevorderd worden door het advies aan de laagste trap, namelijk de gemeentelijke voogdij, over te dragen naar die bevoegdheid van het Schepencollege in plaats van de gemeenteraad,

1) Men kan onder ogen nemen artikel 49 slechts toepasselijk te maken voor de onroerende goederen die het patrimonium verrijken. Dit laat echter de deur wijd open voor allerlei interpretaties.

Het lijkt ons het best in artikel 49 te voorzien de uitzondering welke de wetgever zelf in artikel 54 reeds voorzien heeft namelijk «de voedingsmiddelen en andere zaken die beantwoorden aan de algemene en periodieke behoeften van de C. O. O.»,

II. - Artikel 53.

A) *Werken om opbouw, wederopbouw of ombouw.*

§ 1:

De huidige wetgeving voorziet in een bijzondere regeling inzake te verlenen machtigingen «voor de opbouw, wederopbouw of ombouw van gebouwen dienstig voor hospitalisatie, of met een sociale bestemming».

Er bestaat aanleiding toe deze bepaling te wijzigen. Het woord «verzorgingsinstellingen» heeft meer en meer ingang gevonden. Anderzijds heeft het begrip «sociale bestemming» zich in de loop der jaren danig gewijzigd.

Men zou terecht kunnen interpreteren dat verandings- of verbeteringswerken aan woonhuizen die door de C. O. O. verhuurd worden tegen lage prijzen aan bejaarden, ombouwingswerken «aan gebouwen met sociale bestemming» zijn.

Het is verkieslijk deze uitzondering te beperken tot gebouwen wier bestemming duidelijk wordt: bepaald: verzorgingsinstellingen, tehuizen voor kinderen en tehuizen voor bejaarden.

Voor deze werken heeft het geen zin de machtiging van de Bestendige Deputatie te voorzien indien deze machtiging slechts mag verleend worden op «eensluidend advies van de Minister die de openbare onderstand in zijn bevoegdheid heeft». Het is overbodig de tussenkomst van de Bestendige Deputatie te eisen, gezien deze toch gebonden is aan het advies van de Minister. Het ware verkieslijker eenvoudigweg de machtiging van de Bestendige Deputatie door de koninklijke machtiging te vervangen.

§ 2:

De huidige regeling, welke thans alleen die machtiging van de gemeenteraad voorziet voor werken van minder dan 100 000 F voor ontvoogde gemeenten, is niet meer aangepast aan de actualiteit.

Indedaad, werken tot opbouw of ombouw zullen in ieder geval meer dan 100 000 F kosten en ieder Commissie zal steeds gemiddeld kunnen bewijzen dat werken van minder dan 100 000 F slechts onderhoudswerken zijn.

En vertu de l'arrêté ROYAL du 20 janvier 1961, le gouverneur de province pourra donner autorisation, jusqu'à concurrence de 400 000 F ou 1/10 du budget des voies et moyens ordinaire, sans dépasser 2 000 000 de F.

Il conviendrait d'adapter ces chiffres : 20 000 F pour les communes non émancipées et 200 000 F pour les communes émancipées.

3) On favoriserait un traitement rapide de toutes les affaires si l'avis à émettre à l'échelon inférieur, c'est-à-dire "exercice de la tutelle communale faisait partie de la compétence du collège échevinal et non plus de celle du conseil communal.

f) On pourrait envisager de limiter l'application de l'article 49 aux biens immobiliers qui accroissent le patrimoine. Mais cela laisserait la porte largement ouverte à toutes sortes d'interprétations.

La meilleure solution nous semble être l'insertion dans l'article 49 de l'exception que le législateur lui-même a déjà prévue à l'article 54, c'est-à-dire les «fournitures d'aliments ou d'autres objets répondant aux besoins généraux et périodiques des commissions d'assistance publique».

II. - Article 53.

A) *Traava de construction, de reconstruction ou de transformation.*

§ 1:

La législation actuelle prévoit un régime spécial en matière d'autorisations «pour la construction, la reconstruction ou la transformation d'immeubles ayant une destination hospitalière ou sociale».

Cette disposition devrait être modifiée. Le terme «établissements de soins» a acquis droit de cité. D'autre part, la notion de «destination sociale» s'est grandement modifiée, au cours des années.

L'interprétation pourrait se justifier que les travaux de transformation ou d'amélioration des habitations louées par la C. A. P. à des prix modiques aux personnes âgées constituent des travaux de transformation «à des immeubles à destination sociale».

Il est préférable de limiter cette exception à des immeubles dont la destination est clairement précisée: établissements de soins, homes pour enfants et homes de vieillards,

Pour ces travaux, il ne s'indique pas de prévoir l'autorisation de la députation permanente si cette autorisation ne peut être donnée que «SUL avis conforme du Ministre qui a l'assistance publique dans ses attributions». Il est superflu d'exiger l'intervention de la députation permanente, puisque celle-ci doit, de toute manière, tenir compte de l'avis du Ministre. Il serait préférable de remplacer tout simplement l'autorisation de la députation permanente par l'autorisation royale.

§ 2:

Le régime actuel, qui ne prévoit l'autorisation du conseil communal que pour des travaux d'une valeur inférieure à 100 000 F dans les communes émancipées, n'est plus adapté aux besoins actuels.

En effet, des travaux de construction ou de transformation coûteront, en tout cas, plus de 100 000 F, et chaque commission pourra toujours prouver aisément que les travaux d'une valeur inférieure à 100 000 F ne sont que des travaux d'entretien.

Deze werken zullen in de meeste gevallen aanzienlijk kostenonen verrijken betaald worden ten laste van de buitengewone begroting. Aldus lijkt het billijk deze cijfers aan te passen. Aan deze geldende voor de gemeenten (320 000 F).

Zodoende wordt voorgesteld:

Werken tot en met 100 000 F:

1) niet-ontvoogde gemeenten: steeds advies van de gemeenteraad en machtiging van de Bestendige Deputatie.

2) Ontvoogde gemeenten:

— minder dan 100 000 F - volledige vrijheid;

— vanaf 100 000 F en minder dan 1/10 van de gewone begroting en tot 320 000 F - machtiging van de gemeenteraad;

- boven 320 000 F - advies van de gemeenteraad en machtiging van de Bestendige Deputatie;

~ *Werken non-urgentiesinstellingen, tehuizen voor kinderen en bejaarden*: Machtiging van de Bestendige Deputatie te vervangen door machtiging van de Koning.

B. Onderhoudswerken.

De niet-ontvoogde en de ontvoogde gemeenten mogen vrijelijk werken uitvoeren welke respectievelijk, niet meer dan 5 000 F en 25 000 F bedragen. Deze bedragen zijn klaarblijkelijk te laag. Er wordt voorgesteld deze op te drijven tot 20 000 F en 100 000 F.

Wij stellen voor in alinea 2 dat voor de niet-ontvoogde gemeenten de machtiging van de gemeenteraad zou volstaan voor de werken vanaf 20 000 F, en minder dan 1/10 van de gewone begroting tot 50 000 F; voor de ontvoogde gemeenten: voor de werken vanaf 100 000 F en minder dan 1/10 van de gewone begroting tot 320 000 F.

Advies van de gemeenteraad en machtiging van de Bestendige Deputatie: niet-ontvoogde gemeenten: werken van meer dan 50 000 F; ontvoogde gemeenten: werken van meer dan 320 000 F.

III. - Artikel 54.

Wie belast is met het beheer van instellingen afhankelijk van de C. O. O., ondervindt dagelijks dat de strikte toepassing van dit artikel niet mogelijk is en waar het personeelskader beperkt is, zou de toepassing ervan de uitbreiding van de personeelsbezetting vereisen.

De verplichte aanbesteding slechts éénmaal per jaar voor de voedingsmiddelen en «andere zaken die beantwoorden aan de algemene periodische behoeften van de C. O. O.» is eveneens onmogelijk na te leven, zolang door het bevoegde Departement geen modellen worden opgesteld van algemene en bijzondere lastenboeken.

De goedkeuring van de aanbestedingen zou met de meeste spoed moeten bekomen worden. Dit is thans onmogelijk zolang de goedkeuring ervan afhankelijk wordt gemaakt van de gemeenteraden. Vandaar dat wordt voorgesteld in § I de goedkeuring van de aanbestedingen toe te vertrouwen aan de gemeenteraden: het schepencollege. Evenwel, ieder werk of iedere aankoop waarvoor een toelage gevraagd wordt zou dienen onderworpen te worden aan de goedkeuring van de overheid die de toelage heeft toe-

Dans la plupart des cas, ces travaux exigeront des sommes considérables et seront à charge du budget extraordinaire. Il paraît donc équitable d'adapter ces chiffres à ceux qui sont prévus pour les communes (320 000 F).

En conséquence, il est proposé:

Travaux aux immeubles ordinaires:

1) communes non émancipées: toujours l'avis du conseil communal et l'autorisation de la députation permanente.

2) communes émancipées:

— moins de 100 000 F - liberté complète;

— à partir de 100 000 F et moins du dixième du budget ordinaire, sans dépasser 320 000 F - autorisation du conseil communal;

- au-delà de 320 000 F - avis du conseil communal et autorisation de la députation permanente;

- *Travaux aux établissements de soins, homes pour enfants et vieillards*: Remplacer l'autorisation de la députation permanente par l'autorisation du Roi.

B. Travaux d'entretien.

Les communes émancipées et non émancipées peuvent, en toute liberté, faire exécuter des travaux d'un prix n'excédant respectivement pas 5 000 et 25 000 F. Ces montants sont manifestement trop bas. Il est proposé de les porter à 20 000 et à 100 000 F.

Nous proposons au deuxième alinéa que, pour les communes non émancipées, l'autorisation du conseil communal suffise pour les travaux à partir d'une valeur de 20 000 F et d'une valeur inférieure à 1/10 du budget ordinaire, jusqu'à 50 000 F; pour les communes émancipées: pour les travaux à partir d'une valeur de 100 000 F et d'une valeur inférieure à 1/10 du budget ordinaire, jusqu'à 320 000 F.

Avis du conseil communal et autorisation de la députation permanente: communes non émancipées: travaux d'une valeur supérieure à 50 000 F; communes émancipées: travaux d'une valeur supérieure à 320 000 F.

III. - Article 54.

Les personnes chargées de la gestion d'établissements dépendant de la C. A. P. se trouvent journellement dans l'impossibilité d'appliquer strictement cet article; en outre, là où le cadre du personnel est limité, son application rendrait nécessaire l'extension de l'effectif.

Il est également impossible de limiter à un seul par an le recours à l'adjudication obligatoire pour les produits alimentaires et «autres objets répondant aux besoins généraux et périodiques des commissions d'assistance publique», aussi longtemps que le département ne pourra pas établir ces types de cahiers des charges généraux et spéciaux.

L'approbation des adjudications devrait s'obtenir avec le maximum de diligence. Ceci est actuellement chose impossible, aussi longtemps que cette approbation relève de la compétence des conseils communaux. C'est pour cette raison qu'il est proposé au § 1^{er} de confier l'approbation des adjudications à une seule autorité: le collège des bourgmestre et échevins. Tout travail ou tout achat pour lequel est sollicitée une subvention devrait cependant être soumis à l'approbation de l'autorité dont émane la promesse de subvention.

gezegd. Gezien in vermit de meest gevallen de Staat deze toelage zal verlenen is het wenselijk uitdrukkelijk de ministeriële toelating te voorzien. Voor sommige aankopen is het niet noodzakelijk een aanbesteding, al wez er ook beperkt, te voorzien (b.v. herstellend werk aan de roeste linnen constructiefirma, nlecnvertoegwoordio, cr in België). Vandaar dat in ~ 2 wordt voorgesteld van elke aanbesteding te ontslaan:

- 1) de onderhoudswerken waarvan sprake in paragraaf 2 van het voorstaand artikel;
- 2) de aankopen waarvan de uitgave 50 000 F niet te boven gaat;
- 3) de aankopen van voedingsmiddelen;
 - dit sluit niet uit dat de commissies die wensen een beperkte of openbare aanbesteding te houden, zulks niet zouden mogen voorzien.
- 4) de aankopen en werken met hoogdringend karakter.

Voor ieder werk of aankoop waarvoor een toelage wordt gevraagd, zal de openbare aanbesteding steeds verplichtend zijn.

Gezien in § 2 voorgesteld wordt de uitgaven van minder dan 50 000 F van aanbesteding vrij te stellen dient het bedrag van 25 000 F, dat thans als criterium geldt voor de toelating tot een beperkte aanbesteding gewijzigd te worden. Voorgesteld wordt 100 000 F of 1/10 van de gewone begroting.

De mogelijkheid voor een beperkte aanbesteding of vrijstelling van aanbesteding voor de uitgaven van meer dan 100 000 F of 1/10 van de gewone begroting, zal geboden worden mits machtiging door de bevoegde Minister.

Zulks wordt voorzien in § 1, waarvan de huidige besluiten zouden vervallen.

Deze voorziening zou dan ook de huidige bepalingen van alinea 1 van § 5 vervangen, want deze § 5 wordt dan de huidige alinea twee behouden.

* * *

Een nieuw artikel 55bis wordt ingevoegd dat aan de Koning de macht verleent de bedragen van de artikelen in kwestie te wijzigen. Een dergelijke beschikking dringt zich op ten einde een vlugge aanpassing aan de gewijzigde omstandigheden (ruwontwaarding, enz.) mogelijk te maken.

EWNL donné que l'Etat accordera cette subvention dans la majorité des cas, il serait souhaitable de prévoir expressément l'approbation ministérielle. Pour certains achats, il n'est pas possible de prévoir une adjudication, même limitée (par exemple: des réparations à des appareils d'une firme de construction, représentée par une unique en Belgique). Dès lors, il est proposé dans ~ 2 de dispenser de tout recours à l'adjudication:

- 1) les travaux d'entretien dont il est question au paragraphe 2 de l'article qui précède;
- 2) les achats pour lesquels les dépenses n'excèdent pas 50 000 F;
- 3) les achats d'aliments;
 - ceci n'exclut pas que les communes désireuses de procéder à une adjudication restreinte ou publique, ne puissent prévoir le recours à celle-ci.
- 4) les achats et travaux présentant un caractère de grande urgence.

Pour chaque travail ou achat faisant l'objet d'une demande de subvention, l'adjudication publique serait toujours obligatoire.

Comme il est proposé au § 2 de dispenser de l'adjudication les dépenses de moins de 50 000 F, il s'indique de modifier le montant de 25 000 F, valant actuellement comme critère pour l'autorisation d'une adjudication restreinte. Nous proposons 100 000 F ou 1/10^e du budget ordinaire.

La faculté de recours à une adjudication restreinte ou la dispense du recours à l'adjudication pour les dépenses de plus de 100 000 F ou atteignant 1/10^e du budget ordinaire, serait offerte moyennant autorisation du Ministre compétent.

Ceci est prévu au § 4, dont les dispositions actuelles seraient abrogées.

Cette stipulation remplacerait dès lors aussi les dispositions actuelles du premier alinéa du § 5. Seul l'actuel alinéa deux du § 5 est maintenu.

* * *

Il est inséré un nouvel article 55bis, qui confère au Roi le pouvoir de modifier les montants prévus dans les articles en question. Une telle disposition s'impose afin de permettre une adaptation rapide aux circonstances changeantes (dévaluation de la monnaie, etc.).

L. VER HENNE.

WETSVOORSTEL

Eerste artikel.

Artikel 49 van de wet van 14 maart 1925 gewijzigd bij de wetten van 19 maart 1951 en 17 februari 1961 op de openbare onderschuld wordt door volgende bepaling vervangen:

« Wanneer zij betrekking hebben op een waarde van meer dan 100 000 F in een niet-onveroordeelde gemeente, en van meer dan 50 000 F in een onveroordeelde gemeente, worden de gemeenten, de provincies, de verkrijging van goederen en

PROPOSITION DE LOI

Article premier.

L'article 49 de la loi du 14 mars 1925, organique de l'assistance publique, modifiée par les lois du 19 mars 1954 et du 17 février 1961, est remplacé par la disposition suivante :

« Lorsqu'ils portent sur une valeur supérieure à 100 000 F dans une commune non émancipée et à 50 000 F dans une commune émancipée les emprunts, les transactions, les acquisitions de biens et les placements définitifs de capitaux

de vaste belemmingen van kapitaal ten voordele van de gemeentelijke Commissies en de werpen van de bestendige deputatie, alsmede het schenken van de bestendige deputatie, alsmede de bestendige deputatie van de Koning, van de uitverrekening van de bestendige deputatie aan het advies van de Bestendige Deputatie en aan de machtiging van de Koning.

De machtiging van de bestendige deputatie uit de volstaat echter wanneer de waarde niet 20000 F overtreft in de niet-ontvoogde gemeenten en 200 000 F in de ontvoogde gemeenten, of de tiende van de gewone begroting der ontvangsten, tenzij dit tien procent meer bedraagt 100000 F bedraagt.

Deze bepalingen zijn niet van toepassing voor de aankopen van voedselmiddelen en andere zaken die beuworden aan de algemene en periodische behoeften van de gemeentes van openbare onderstand.

De titels van roerende waarden kunnen, zo mogelijk, omgezet worden in inschrijvingen op naam. »

Art. 2.

§§ 1 en 2 van artikel 53 van dezelfde wet worden gewijzigd als volgt:

« § 1. - Elk werk van opbouw, wederopbouw of van ombouw van gebouwen toebehorende aan commissies van openbare onderstand wordt onderworpen aan het advies van de gemeenteraad en aan de machtiging van de bestendige deputatie. Wanneer het gaat om werken aan verzorgingsinstellingen, scholen, voor kinderen en bejaarden wordt de machtiging van de bestendige deputatie vervangen door de machtiging van de Koning.

Nochtans mogen de werken bedoeld bij vorig lid, welke ondernomen worden door de commissies van openbare onderstand van ontvoogde gemeenten en die niet onderworpen zijn aan de machtiging van de Koning uitgevoerd worden mits machtiging van de gemeenteraad ingeval hun waarde één tiende van de gewone begroting der ontvangsten niet te boven gaat en niet meer dan 320 000 F bedraagt.

Evenwel wanneer de waarde van deze werken minder beloopt dan 100 000 F is geen enkele machtiging vereist.

§ 2. - De onderhoudswerken aan gebouwen die toebehoren aan commissies van openbare onderstand van niet-ontvoogde gemeenten worden onderworpen aan het advies van de gemeenteraad en aan de machtiging van de bestendige deputatie.

Indien echter de uitgave één tiende der gewone begroting der ontvangsten te boven gaat en niet meer bedraagt dan 50000 F volstaat de machtiging van de gemeenteraad, behoudens voor werken waarvan de waarde minder beloopt dan 20 000 P waarvoor geen enkele machtiging vereist is.

De onderhoudswerken aan gebouwen die toebehoren aan commissies van openbare onderstand van ontvoogde gemeenten worden onderworpen aan het advies van de gemeenteraad en aan de machtiging van de bestendige deputatie ingeval de uitgave één tiende van de gewone begroting der ontvangsten te boven gaat of meer dan 320 000 F bedraagt. In de andere gevallen volstaat de machtiging van de gemeenteraad. Wanneer de uitgave niet één tiende van de gewone begroting te boven gaat en niet meer bedraagt dan 100 000 F wordt geen enkele machtiging vereist. »

Art. 3.

Artikel 51 van dezelfde wet wordt door volgende bepalingen vervangen :

« § 1. - Alle bij vorig artikel voorziene werken, evenals elke aankoop van benodigdheden bestemd voor de dienst van

sont soumis, pour les commissions communales, à l'avis du conseil des bourgeois et de la députation permanente. Ainsi qu'il est dit, l'autorisation du Roi pour la commission intercommunale, il est dit de la députation permanente et de l'autorisation du Roi.

Toute fois, l'autorisation de la députation permanente est suffisante lorsque la valeur des travaux n'excède pas 20 000 F dans une commune non émancipée (200 000 F dans une commune non émancipée ou le dixième du budget des voies et moyens ordinaire, // moins que ce dixième n'excède 100 000 de F.

Ces dispositions ne sont pas applicables aux achats d'aliments et d'autres fournitures qui répondent aux besoins généraux et périodiques des commissions d'assistance publique.

Les titres de valeurs mobilières doivent, si possible, être convertis en inscriptions nominatives. »

Art. 2.

Les §§ 1 et 2 de l'article 53 de la même loi sont modifiés comme suit:

« § 1. - Tous travaux de construction, de reconstruction, ou de transformation des immeubles appartenant aux commissions d'assistance publique sont soumis à l'avis du conseil communal et à l'autorisation de la députation permanente. Lorsqu'il s'agit de travaux à des établissements hospitaliers, à des homes d'enfants et de vieillards, l'autorisation de la députation permanente est remplacée par l'autorisation du Roi.

Toutefois, les travaux visés à l'alinéa précédent, entrepris par les commissions d'assistance publique de communes émancipées et qui ne sont pas soumis à l'autorisation du Roi peuvent être exécutés moyennant l'autorisation du conseil communal lorsque leur coût n'excède pas le dixième du budget des voies et moyens ordinaire, et ne dépasse pas 320 000 F.

Toutefois, lorsque la valeur de ces travaux est inférieure à 100 000 F, aucune autorisation n'est requise.

§ 2. - Les travaux d'entretien des immeubles appartenant aux commissions d'assistance publique des communes non émancipées sont soumis à l'avis du conseil communal et à l'autorisation de la députation permanente.

Toutefois, lorsque la dépense n'excède pas le dixième du budget des voies et moyens ordinaire et n'excède pas 50 000 P, l'autorisation du conseil communal suffit; toutefois, pour les travaux dont la valeur n'atteint pas 20 000 F, aucune autorisation n'est requise.

Les travaux d'entretien des immeubles appartenant aux commissions d'assistance publique des communes émancipées sont soumis à l'avis du conseil communal et à l'autorisation de la députation permanente dans les cas où la dépense excède un dixième du budget des voies et moyens ordinaire, ou dépasse 320 000 F. Dans les autres cas, l'autorisation du conseil communal est suffisante. Lorsque la dépense n'excède pas le dixième du budget ordinaire et n'excède pas 100 000 P, aucune autorisation n'est requise. »

Art. 3.

L'article 54 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

« § 1. - Tous les travaux visés à l'article précédent ainsi que tout achat de fournitures destinées aux

door de commissie behoord worden openbaar aanbesteed. Deze nihilbesluiten mocht oncleworpen worden, in de goedkeuring van het schepencollege. De aanbesteding van de door de Staat betaalde werken en aankopen dient onderworpen te worden aan de goedkeuring van de Minister van de Vlaamse Gemeenschap.

~ 2, ~ De onderhoudswerken waarvan sprake in ~ 2 van het voorzuidende artikel en aankopen waarvan de uitgiftes 50000 F niet te boven gaat, de aankopen van voedingsmiddelen, alsmede aankopen en werken met hoogdringend karakter mochten anderszins geschieden.

§ 3. -- Wanneer de uitgiftes niet nihil zijn van de gewone begroting overschrijdt en 100 000 F niet te boven gaat, kunnen de werken en aankopen waarvan sprake in § 1, bij beperkte aanbesteding toegewezen worden of zonder aanbesteding, op grond van een met redenen omklede aanvraag, mits machtiging van het schepencollege voor de gemeentelijke commissie en van de bestuurlidende departement voor de intercommunale commissies. De commissies van openbare ondersteuning en de gouverneur kunnen tegen deze beslissingen bij de Koning beroep aantekenen. Het hooger beroep moet ingesleld worden binnen de vijftien dagen na de datum waarop de beslissing hun ter kennis gebracht werd.

§ 4. -- Wanneer de uitgave één tiende van de gewone begroting overschrijdt of 100000 F te boven gaat, dient de beperkte aanbesteding of de vrijstelling van de aanbesteding, waarvan sprake in § 3, gemachtigd door de Minister tot wiens bevoegdheid de openbare ondersteuning behoort, aan wie alsdan de met redenen omklede aanvraag dient gericht.

§ 5. -- Bij ontstentenis van de betekening van een hiermede strijdige beslissing van de voogdijoverheid, binnen de termijn van twintig dagen te rekenen van de ontvangst van de aanvraag, wordt de gevraagde vrijstelling geacht te zijn verleend. »

Art. 4.

In dezelfde wet wordt een artikel 55bis ingevoegd luidende als volgt :

De Koning kan, ielkens de omstandigheden zulks vereisen, overgaan tot de aanpassing van de bedragen waarvan sprake in de artikelen 19, 53 en 54,

10 september 1965,

« service » des commissions d'assistance, sont mis en adjudication. Cette adjudication doit être soumise à l'approbation du Gouvernement. L'adjudication de travaux et d'acquisitions subsidiaires par l'Etat devra être soumise à l'approbation du Ministre dont émane la proposition subsidiaire.

~ 2, ~ " Les travaux d'entretien visés à l'article précédent, ~ 2, les acquisitions dont la valeur n'excède pas 50 000 F, les acquisitions pour fournitures d'aliments, ainsi que les acquisitions et travaux peuvent, en cas d'urgence, être effectués sans recours à l'adjudication,

~ 3, ~ " Lorsque la dépense ne dépasse pas un dixième du budget ordinaire et n'excède pas 100 000 F, les travaux et les acquisitions visés au § 1 pourront, sur décision motivée, se faire par la voie de l'adjudication restreinte ou sans adjudication moyennant autorisation du collège échevinal pour les commissions communales et autorisation de la députation permanente pour les commissions intercommunales. Le recours au Roi contre ces décisions est ouvert aux commissions d'assistance publique et au Gouverneur. Il doit être formé dans la quinzaine à dater du jour où la décision aura été portée à leur connaissance.

~ 4, ~ Lorsque la dépense excède un dixième du budget ordinaire ou la somme de 100 000 F, l'adjudication restreinte ou la dispense d'adjudication, visées au § 3, doivent être autorisées par le Ministre qui a l'assistance publique dans ses attributions, auquel une demande motivée doit être adressée,

~ 5. -- A défaut de notification d'une décision contraire du pouvoir de tutelle, dans le délai de vingt jours à dater de la réception de la demande, la dispense sollicitée est considérée comme accordée. »

Art. 4.

Dans la même loi, il est inséré un article 55bis, libellé comme suit :

Le Roi pourra, chaque fois que les circonstances l'exigent, procéder à l'adaptation des montants visés, aux articles 49, 53 et 54,

10 septembre 1965,

L. VERHENNE,